

# Relevé trimestriel des états financiers

Sociétés d'assurance biens et risques divers

**Confidentiel une fois rempli**

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.**

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

## Renseignements

### But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

**Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.**

## Unité déclarante

### 1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

- une société individuelle
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- Autre (précisez)

◆ **Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise**, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ **Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise**, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

### 2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

- Oui
- Non

### 3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 11.)

### 4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année

## Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature	Date
-----------	------

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)	Poste
---	-------

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel
--	----------

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur
-----------------	-------	-------------------

## Réservé à Statistique Canada

Reçu le	Saisi le	Contrôlé le	Analyisé le
---------	----------	-------------	-------------

**SECTION A – ACTIF**

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>Déclarer les montants bruts</b> (avant déduction des provisions et allocations)		
<b>1. Encaisses et dépôts</b>		
(a) monnaie canadienne . . . . .	11300 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères . . . . .	11400 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
<b>2. Comptes débiteurs</b> . . . . .	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses. Déclarer les montants provenant des sociétés affiliées au poste 4(c).
<b>3. Provision pour créances douteuses</b> . . . . .	12800 ( <input type="text"/> )	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
<b>4. Placements dans des sociétés affiliées</b> . . . . .		Déclarer les provisions pour pertes au poste 15.
(a) actions et capitaux propres . . . . .		Déclarer les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
(1) au Canada . . . . .	14110 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(2) à l'extérieur du Canada . . . . .	14120 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(3) bénéfices non répartis moins dividendes reçus . . . . .	14200 <input type="text"/>	Déclarer pour les placements retenus selon la comptabilisation à la valeur de consolidation.
(b) placements dans les éléments d'actif nets de bureaux à l'étranger . . . . .	14400 <input type="text"/>	À compléter seulement par des sociétés canadiennes. Exclure les sociétés affiliées étrangères. Déclarer les prêts, avances, hypothèques, billets, obligations, intérêts à recevoir et autres créances des sociétés affiliées. Déclarer l'assurance liée aux comptes débiteurs au poste 2.
(c) Créances provenant des sociétés affiliées . . . . .		
(1) au Canada . . . . .	14310 <input type="text"/>	Ne pas compenser avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 20 (a).
(2) à l'extérieur du Canada . . . . .	14320 <input type="text"/>	Ne pas compenser avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 20 (b).
<b>5. Placements canadiens – sociétés non affiliées</b> . . . . .		Déclarer les provisions pour pertes au poste 15.
(a) bons du Trésor du Canada . . . . .	15110 <input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme . . . . .	15120 <input type="text"/>	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(c) obligations du gouvernement du Canada . . . . .	15130 <input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales . . . . .	15140 <input type="text"/>	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 5 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties . . . . .	15150 <input type="text"/>	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 5 (b).
(f) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autres avoirs . . . . .		Déclarer les bons de souscription et les options d'actions au poste 7.
(1) privilégiées . . . . .	15163 <input type="text"/>	
(2) ordinaires . . . . .	15164 <input type="text"/>	Inclure les actions ordinaires, les unités de fiducies et les unités de fonds.
(g) autres placements canadiens . . . . .	15180 <input type="text"/>	Inclure les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 7.
<b>6. Placements étrangers – sociétés non affiliées</b> . . . . .		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 7, les prêts hypothécaires au poste 9 et les provisions pour pertes au poste 15.
(a) billets et effets à court terme . . . . .	15210 <input type="text"/>	
(b) obligations garanties et non garanties . . . . .	15220 <input type="text"/>	
(c) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autres avoirs . . . . .	15293 <input type="text"/>	Déclarer les bons de souscription et les options d'actions au poste 7.
(d) autres placements étrangers . . . . .	15280 <input type="text"/>	

**SECTION A – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
7. Instruments dérivés .....	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 22.
8. Conventions de revente .....	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux conventions de rachat au poste 23.
9. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliées .....		Déclarer les provisions pour pertes au poste 15.
(a) résidentielles .....	16110 <input type="text"/>	
(b) non résidentielles .....	16120 <input type="text"/>	
10. Immobilisations		
(a) actifs amortissables et terrains .....	18310 <input type="text"/>	Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
(b) dépréciation accumulée .....	18350 ( <input type="text"/> )	Déclarer la dépréciation accumulée provenant du poste 10 (a).
11. Frais d'acquisition de polices différés .....	19200 <input type="text"/>	
12. Sommes à recouvrer des réassureurs		
(a) primes non gagnées .....	19831 <input type="text"/>	
(b) réclamations impayées et frais de règlement .....	19832 <input type="text"/>	
13. Actifs incorporels .....	19100 <input type="text"/>	Inclure fonds commerciaux, brevets, permis, droits et autres actifs incorporels. Déclarer les charges reportées au poste 14.
14. Autres éléments d'actif .....	19880 <input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs.
15. Provisions et allocations accumulées pour pertes .....	19810 ( <input type="text"/> )	Déclarer les pertes sur placements, prêts et autres éléments d'actif imputées aux dépenses qui ne sont pas déclarées ailleurs dans le bilan.
16. TOTAL DE L'ACTIF .....	10000 <input type="text"/>	

POUR INFORMATION SEULEMENT

**SECTION B – PASSIF ET AVOIR**

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

**PASSIF**

22100 <b>17. Comptes créditeurs</b> .....	22100 <input type="text"/>	Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes non liées au commerce dues aux sociétés affiliées au poste 20.
22120 <b>18. Réclamations impayées et frais de règlement</b> ...	22120 <input type="text"/>	
23000 <b>19. Impôts à payer</b> .....	23000 <input type="text"/>	Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.
<b>20. Sommes dues aux sociétés affiliées</b> .....		Déclarer les effets, les emprunts, les hypothèques, les obligations et l'intérêt à payer aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 17.
24100 (a) au Canada .....	24100 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (c) (1).
24200 (b) à l'extérieur du Canada .....	24200 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (c) (2).
<b>21. Emprunts auprès de sociétés non affiliées</b>		
(a) emprunts et découverts .....		Déclarer les emprunts hypothécaires au poste 21 (b).
25700 (1) de prêteurs au Canada .....	25700 <input type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
25800 (2) de prêteurs à l'extérieur du Canada .....	25800 <input type="text"/>	
25500 (b) emprunts hypothécaires .....	25500 <input type="text"/>	
29900 <b>22. Instruments dérivés</b> .....	29900 <input type="text"/>	Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 7.
69200 <b>23. Obligations sous conventions de rachat</b> .....	69200 <input type="text"/>	Déclarer les conventions de rachat au poste 8.
29950 <b>24. Titres de participation (passifs)</b> .....	29950 <input type="text"/>	Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.
26200 <b>25. Primes non acquises (à 100%)</b> .....	26200 <input type="text"/>	
26811 <b>26. Commissions non gagnées</b> .....	26811 <input type="text"/>	
26700 <b>27. Dépôts reçus sur réassurances cédées</b> .....	26700 <input type="text"/>	
27000 <b>28. Impôts futurs</b> .....	27000 <input type="text"/>	Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.
29000 <b>29. Autres éléments de passif</b> .....	29000 <input type="text"/>	Déclarer les éléments de passif non inscrits ailleurs.
20000 <b>30. TOTAL DU PASSIF</b> .....	20000 <input type="text"/>	

POUR INFORMATION SEULEMENT

**SECTION B – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>AVOIR</b>		Déclarer l'avoir total pour les sociétés canadiennes et l'avoir au Canada de compagnies britanniques et étrangères.
<b>31. Capital-actions</b>		
(a) actions privilégiées .....	31100 <input type="text"/>	
(b) actions ordinaires .....	31200 <input type="text"/>	
<b>32. Surplus d'apport</b> .....	33000 <input type="text"/>	
<b>33. Cumul des autres éléments du résultat étendu</b> ..	36000 <input type="text"/>	Déclarer le solde cumulé des gains (pertes) liés au poste 83.
<b>34. Bénéfices non répartis</b>		
(a) Réserves requises par le Surintendant des institutions financières, réserves générales et réserves pour éventualités .....	35100 <input type="text"/>	
(b) excédent d'exploitation .....	35210 <input type="text"/>	Pour les sociétés canadiennes
(c) compte du siège social .....	35250 <input type="text"/>	Pour les succursales canadiennes des compagnies britanniques et étrangères.
<b>35. TOTAL DE L'AVOIR</b> .....	30000 <input type="text"/>	
<b>36. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR</b> .....	39000 <input type="text"/>	
<b>37. Excédent d'exploitation et compte du siège social</b>		
(a) solde d'ouverture, excédent d'exploitation et compte du siège social .....	38100 <input type="text"/>	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée .....	38200 <input type="text"/>	Devrait être égal à la somme des postes 82 et 85.
(c) transferts provenant de (vers) d'autres comptes .....	38400 <input type="text"/>	Ex. capital-actions, surplus d'apport, réserves et siège social.
(d) autres redressements .....	38700 <input type="text"/>	Veuillez préciser les items importants:
	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	
(e) dividendes déclarés		
(1) en espèces		
(i) actions privilégiées .....	38804 ( <input type="text"/> )	
(ii) actions ordinaires .....	38806 ( <input type="text"/> )	
(iii) total .....	38810 ( <input type="text"/> )	Somme des postes 37 (e) (1) (i) et (ii).
(2) autres dividendes .....	38880 ( <input type="text"/> )	Inclure les dividendes en actions.
(f) solde de clôture .....	38000 <input type="text"/>	Somme des postes 37 (a) à 37 (e). Ce montant devrait être égal à la somme des postes 34 (b) et 34 (c).



**SECTION C – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>PLACEMENT ET ACTIVITÉS AUXILIAIRES</b>		
<b>REVENUS DE PLACEMENT</b>		
<b>59. Revenus d'intérêt de sources canadiennes</b> .....		Inclure l'amortissement des escomptes et des primes sur placements; déclarer les intérêts des sociétés affiliées au poste 59 (c).
45100	<input type="text"/>	
(a) obligations garanties et non garanties .....	<input type="text"/>	Inclure l'amortissement des escomptes et des primes sur placements.
45200	<input type="text"/>	
(b) hypothèques .....	<input type="text"/>	
45800	<input type="text"/>	
(c) autre revenu d'intérêt .....	<input type="text"/>	
47200	<input type="text"/>	
<b>60. Revenus d'intérêt de sources étrangères</b> .....		Inclure l'amortissement des escomptes et des primes.
<b>61. Dividendes</b> .....		Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
46000	<input type="text"/>	
(a) de sociétés canadiennes .....	<input type="text"/>	
47100	<input type="text"/>	
(b) de sociétés étrangères .....	<input type="text"/>	
<b>62. Biens immobiliers</b> .....		
43100	<input type="text"/>	
(a) revenus de location .....	<input type="text"/>	
49882	<input type="text"/>	
(b) autres revenus .....	<input type="text"/>	
55888	<input type="text"/>	Déclarer la dépréciation au poste 67 (a).
(c) frais .....	<input type="text"/>	
49883	<input type="text"/>	<b>Exclure les gains (pertes) et les déclarer aux postes 70, 71, 74 ou 83.</b>
<b>63. Autres revenus de placement</b> .....		
58453	<input type="text"/>	
<b>64. TOTAL DES REVENUS DE PLACEMENT</b> .....	<input type="text"/>	
<b>DÉPENSES DE PLACEMENT</b>		
<b>65. Frais d'intérêt</b> .....		Déclarer les intérêts payés aux sociétés affiliées au poste 65 (b).
53120	<input type="text"/>	
(a) hypothèques .....	<input type="text"/>	
53130	<input type="text"/>	
(b) autres frais d'intérêt .....	<input type="text"/>	
<b>66. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif</b> .....		Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 24, selon la section 3861 de l'ICCA.
53400	<input type="text"/>	
<b>67. Frais d'opération se rapportant aux activités de placement</b> .....		
52112	<input type="text"/>	
(a) dépréciation .....	<input type="text"/>	
54890	<input type="text"/>	
(b) autres frais d'opération .....	<input type="text"/>	
58454	<input type="text"/>	
<b>68. TOTAL DES DÉPENSES DE PLACEMENT</b> .....	<input type="text"/>	
<b>69. Revenus de placement avant gains (pertes) et les activités auxiliaires</b> .....		Poste 64 moins poste 68.
58455	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 83. Remplir aussi la section D (postes 100 à 107).
<b>70. Gains (pertes) sur instruments dérivés</b> .....		
56410	<input type="text"/>	Déclarer toutes valeurs reliées aux gains (pertes) réalisés sur instruments dérivés.
(a) réalisés .....	<input type="text"/>	
56420	<input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés reliés aux instruments dérivés à l'exception des valeurs reportées au poste 83 (a).
(b) non réalisés .....	<input type="text"/>	
48000	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer les gains (pertes) réalisés à l'exception des valeurs reportées aux postes 70 (a), 74 (a) et 83 (b). Remplir aussi la section D (postes 100 à 107).
<b>71. Gains (pertes) sur vente d'actifs</b> .....		
<b>72. Bénéfices (pertes) provenant d'activités auxiliaires</b> .....		Veuillez préciser les items importants :
58456	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>73. PLACEMENTS NETS ET REVENUS AUXILIAIRES</b> .....		Somme des postes 69 à 72.
58450	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Remplir aussi la section D (postes 100 à 107).
<b>74. Autres gains, pertes et réévaluations</b> .....		Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 70 ou aux autres éléments du résultat étendu au poste 83.
(a) Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères .....	56100 <input type="text"/>	
56200	<input type="text"/>	
(b) Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations) .....	<input type="text"/>	Déclarer les montants non inclus aux postes 70 (b), 74 (a) ou 83 (a).
49888	<input type="text"/>	
<b>75. Autres revenus</b> .....	<input type="text"/>	

**SECTION C – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
55889	<input type="text"/>	
<b>76. Autres dépenses</b> .....	<input type="text"/>	
58460	<input type="text"/>	
<b>77. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔTS</b> .....	<input type="text"/>	Somme des postes 58 et 73 à 75, moins le poste 76.
57100	<input type="text"/>	
<b>78. Impôt exigible de l'exercice</b> .....	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
57200	<input type="text"/>	
<b>79. Charges d'impôt futures</b> .....	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
58470	<input type="text"/>	
<b>80. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔTS</b> .....	<input type="text"/>	
58100	<input type="text"/>	
<b>81. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées</b> .....	<input type="text"/>	Déclarer l'action participative provenant du bénéfice ou (perte) net des sociétés affiliées. À utiliser uniquement si l'on a recours à la comptabilisation à la valeur de consolidation.
58480	<input type="text"/>	
<b>82. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)</b> .....	<input type="text"/>	Transférer au poste 37 (b).
<b>83. Autres éléments du résultat étendu</b> .....		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
		Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couverture de flux de trésorerie, titres de couverture ou gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 74 (a) et toutes les autres pertes au poste 74 (b). Compléter aussi la section D (postes 100 à 107).
56500	<input type="text"/>	
(a) gains (pertes) non réalisés .....	<input type="text"/>	
56600	<input type="text"/>	
(b) (gains) pertes réalisés .....	<input type="text"/>	Déclarer la réalisation des (gains) pertes antérieurement rapportées au poste 83 (a). Compléter aussi la section D (postes 100 à 107).
57300	<input type="text"/>	
(c) impôts sur le revenu .....	<input type="text"/>	Déclarer les débits et (crédits) de l'impôt sur le revenu reliés aux autres éléments du résultat étendu.
58485	<input type="text"/>	
<b>84. RÉSULTAT ÉTENDU</b> .....	<input type="text"/>	Somme des postes 82, 83 (a) et 83 (b), moins le poste 83 (c).
58510	<input type="text"/>	
<b>85. Bénéfices nets d'activités étrangères</b> .....	<input type="text"/>	À remplir seulement par les compagnies et sociétés canadiennes. Transférer au poste 37 (b).

POUR INFORMATION SEULEMENT

## SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>DÉCLARATION DU BILAN</b>		
<b>Pour la même date que la Section A</b>		
<b>86. Sélection d'items financiers (au prix coûtant)</b>		
(a) obligations garanties et non garanties . . . . .	61891 <input type="text"/>	Tel que rapporté aux items 5 (c), 5 (d), et 5 (e).
(b) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autre avoir . . . . .	61892 <input type="text"/>	Tel que rapporté à l'item 5 (f).
(c) placements étrangers . . . . .	61893 <input type="text"/>	Tel que rapporté à l'item 6.
(d) instruments dérivés	61894 <input type="text"/>	Tel que rapporté à l'item 7. Déclarer au coût du contrat plutôt que la juste valeur marchande rapportée au bilan.
(1) dérivés - actif . . . . .	61895 <input type="text"/>	Tel que déclaré à l'item 22. Déclarer au coût du contrat plutôt que la juste valeur marchande rapportée au bilan.
(2) dérivés - passif . . . . .	<input type="text"/>	

<b>CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE</b> . . . . .	Déclarer le solde de clôture à la fin du trimestre des régimes de retraite détenus par l'intermédiaire d'un fiduciaire. Exclure les autres régimes d'avantages sociaux.	
<b>Pour la même date que la Section A</b>		
<b>87. Capitalisation</b>	66100 <input type="text"/>	Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(a) actif du régime . . . . .	66200 <input type="text"/>	Passif actuariel à la fin du trimestre.
(b) obligations au titre des prestations . . . . .	66300 <input type="text"/>	(Déficit) ou excédent net. Poste 87 (a) moins poste 87 (b).
<b>(c) capitalisation</b> . . . . .	66500 <input type="text"/>	L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.
(d) prestations acquises (passif) ou actif . . . . .	<input type="text"/>	

<b>DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS</b>	<b>Pour la même période qu'à la Section C</b>	
<b>88. Coût des logiciels porté aux dépenses</b> . . . . .	55700 <input type="text"/>	Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés ou amortis.
<b>89. Dividendes (comptabilisation à la valeur de consolidation)</b> . . . . .		Valeur des dividendes reçus et exclus du revenu selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et portée au crédit au poste 4 (a) (3).
(a) dividendes canadiens . . . . .	75100 <input type="text"/>	
(b) dividendes étrangers . . . . .	75200 <input type="text"/>	

### PRIMES ET SINISTRES PAR GENRE D'AFFAIRES (nets des réassurances cédées)

Compte	Primes nettes souscrites		Primes nettes acquises		Sinistres réalisés nets	
	Milliers de dollars		Milliers de dollars		Milliers de dollars	
<b>ACTIVITÉS CANADIENNES SEULEMENT</b>						
<b>90. Propriétés :</b>	76111	<input type="text"/>	76211	<input type="text"/>	76311	<input type="text"/>
(a) personnelles . . . . .						
(b) commerciale . . . . .	76112	<input type="text"/>	76212	<input type="text"/>	76312	<input type="text"/>
<b>91. Automobile</b> . . . . .	76120	<input type="text"/>	76220	<input type="text"/>	76320	<input type="text"/>
<b>92. Accidents et maladies</b> . . . . .	76130	<input type="text"/>	76230	<input type="text"/>	76330	<input type="text"/>
<b>93. Maritime et aéronef</b> . . . . .	76140	<input type="text"/>	76240	<input type="text"/>	76340	<input type="text"/>
<b>94. Responsabilités</b> . . . . .	76150	<input type="text"/>	76250	<input type="text"/>	76350	<input type="text"/>
<b>95. Autres</b> . . . . .	76180	<input type="text"/>	76280	<input type="text"/>	76380	<input type="text"/>
<b>96. TOTAL DES ACTIVITÉS CANADIENNES</b>	76191	<input type="text"/>	76291	<input type="text"/>	76391	<input type="text"/>
<b>ACTIVITÉS ÉTRANGÈRES</b> (à être remplie par les sociétés canadiennes seulement)						
<b>97. Activités étrangères souscrites par des bureaux au Canada</b> . . . . .	76192	<input type="text"/>	76292	<input type="text"/>	76392	<input type="text"/>
<b>98. Activités étrangères souscrites par des bureaux à l'extérieur du Canada</b> . . . . .	76193	<input type="text"/>	76293	<input type="text"/>	76393	<input type="text"/>
<b>99. TOTAL</b> (la somme des postes 96, 97 et 98; la somme des postes 96 et 97 devraient être égaux aux postes 38, 40 et 43.) . . . . .	76100	<input type="text"/>	76200	<input type="text"/>	76300	<input type="text"/>

**SECTION D – Suite**

**Compte**

**Milliers de dollars**

**Instructions**

**Pour la même période qu'à la Section C**

**APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF CORRESPONDANT**

Assigner la somme des gains et (pertes) déclarés aux postes 70, 71, 74, 83 (a) et 83 (b) aux éléments d'actif et de passif listés ici-bas.

Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A

<b>100.</b>	<b>4. Placements dans des sociétés affiliées</b>		
	(a) actions et capitaux propres	81211	<input type="text"/>
	(1) au Canada .....	81212	<input type="text"/>
	(2) à l'extérieur du Canada .....		
	(c) créances provenant des sociétés affiliées	81221	<input type="text"/>
	(1) au Canada .....	81222	<input type="text"/>
	(2) à l'extérieur du Canada .....		
<b>101.</b>	<b>5. Placements canadiens - sociétés non affiliées</b>		
	(c) obligations du gouvernement du Canada .....	81310	<input type="text"/>
	(d) obligations des administrations provinciales et municipales .....	81320	<input type="text"/>
	(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties .....	81330	<input type="text"/>
	(f) actions de sociétés et unités de fiducies		
	(1) privilégiées .....	81343	<input type="text"/>
	(2) ordinaires .....	81344	<input type="text"/>
	(g) autres placements canadiens .....	81350	<input type="text"/>
<b>102.</b>	<b>6. Placements étrangers - sociétés non affiliées</b>		
	(b) obligations garanties et non garanties .....	81420	<input type="text"/>
	(c) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autre avoir .....	81430	<input type="text"/>
	(d) autres placements étrangers .....	81480	<input type="text"/>
<b>103.</b>	<b>8. Conventions de revente</b> .....	81810	<input type="text"/>
<b>104.</b>	<b>9. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliées</b>		
	(a) résidentielles .....	81530	<input type="text"/>
	(b) non résidentielles .....	81540	<input type="text"/>
<b>105.</b>	<b>10. Immobilisations</b>		
	(a) actifs amortissables et terrains .....	81730	<input type="text"/>
		81800	<input type="text"/>
<b>106.</b>	<b>Autres éléments d'actif et de passif</b> .....		<input type="text"/>
			<input type="text"/>
			<input type="text"/>
<b>107. TOTAL</b> .....		81000	<input type="text"/>

Veuillez préciser les items importants et leurs valeurs :

Somme des postes 100 à 106. Ce montant devrait être égal à la somme des postes 70, 71, 74, 83 (a) et 83 (b).

**AUTRES RENSEIGNEMENTS**

<b>108. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire</b> .....	80005	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.



**Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.**

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs là où les numéros de postes sont entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ Cette déclaration porte sur les assurances, les placements et les activités auxiliaires des succursales et des bureaux situés au Canada. Les compagnies et les sociétés canadiennes qui exercent leurs activités par l'entremise de succursales et de bureaux non constitués qui sont établis à l'extérieur du Canada, devraient déclarer la différence entre l'actif et le passif de ces succursales et bureaux à l'étranger au poste 4 (b) et déclarer les revenus qui y sont associés au poste 85.
- ◆ L'expression "société affiliée" utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités non consolidées suivantes :
  - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
  - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
  - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
  - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

**Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre structure de l'entreprise :**

Retournez l'exemplaire rempli du relevé et la structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgarion par télécopieur ou tout autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

**Pour obtenir des renseignements supplémentaires**, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter "Statistiques financières - instructions" (disponible à [www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm)), et/ou contacter Statistique Canada via :

**Téléphone :** (877) 898-6686  
**Télécopieur :** (800) 552-4428  
**Courriel :** QSFS-RTEF@statcan.gc.ca

Statistique Canada  
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre  
Immeuble Jean-Talon, 2ème étage  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION